

European Communities

EUROPEAN PARLIAMENT

Working Documents

1982-1983

19 January 1983

DOCUMENT 1-1153/82

MOTION FOR A RESOLUTION

tabled by Mrs VIEHOFF, Mr KLINKENBORG, Mr SEAL,
Mrs HERKLOTZ, Mrs THEOBALD-PAOLI, Mr WAGNER

pursuant to Rule 47 of the Rules of Procedure

on the encouragement of the study of the Japanese language

The European Parliament,

- having regard to the discussions in Tokyo in May 1982 between its delegation and a delegation of the Japanese Diet on the question of cultural relations between the Community and Japan,
 - in the belief that improved cultural relations and mutual understanding would have an important spillover effect on other aspects of relations between the EC and Japan, e.g. in the economic, political and trade fields,
 - noting that, while the Japanese are well acquainted with European culture through the wide availability in Japan of Western books and films in translated versions, the reverse is not true,
 - convinced therefore, of the need to promote the translation, publication and distribution in the Community of Japanese books and filmscripts,
 - aware of the shortage of qualified translators able to translate Japanese material into the languages of the Community,
1. Calls on the Commission to make available funds in the budget of the Communities for 1984 to enable
 - a) young European students of the Japanese language to spend a suitable additional period of study in Japan to perfect their knowledge of Japanese;
 - b) subsidies to be made available for publishers and film distributors to encourage them to publish Japanese books or dub Japanese films which they might otherwise consider uneconomic;
 2. Calls on the Council and the Ministers of Education in the Member States to encourage and support the creation of chairs in Japanese language and culture in universities in the various Member States.
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council of the European Community and to the Ministers of Education of the Member States.